

7. Forma di dosaggio e dimensioni dell'imballaggio

Flacone da 20 ml con inserto spazzola	REF: 2VLACK-UV2
Flacone da 30 ml con inserto goccia-lante	REF: 2VLACK-UV

8. Data di pubblicazione delle informazioni

2018-07-23

Instrucciones de uso (ES)

1. ámbito de aplicación

Megaseal Universal es adecuado para su uso como barniz fotopolimerizable para el sellado de prótesis plásticas (PMMA), coronas y puentes provisionales, así como placas de bandejas de material fotopolimerizable para bandejas. El material está destinado exclusivamente para su uso en el laboratorio dental o para su aplicación extraoral (fuera de la cavidad bucal) en la consulta. Megaseal Universal sella las superficies y por lo tanto sirve para proteger contra la decoloración y retrasa la acumulación de placa.

2. Aplicación

Megaseal Universal se aplica a la superficie plástica limpia y seca en una película delgada con un cepillo. Megaseal Universal tiene una consistencia ligeramente acuosa y por lo tanto es fácil de esparcir. Después de un corto tiempo de secado (tiempo de evaporación del disolvente aprox. 30 s), la superficie mojada se polimeriza en una unidad de polimerización de luz comercial con luz UV o azul en el rango de onda de luz entre 320–500 nm (p. ej. unidad Megalight) durante aprox. 3–5 min. El tiempo de polimerización depende de la intensidad del aparato. Dispositivos de alto rendimiento (p.ej. estroboscopios) permiten un tiempo de polimerización corto. Sin embargo, esto no debe ser menos de 3 minutos.

3. Composición / Datos Técnicos

El sellador de superficie fotopolimerizable consiste en una mezcla de acrilatos y metacrilatos. Composición: Metilmetacrilatos multifuncionales, acrilatos, fotoiniciadores, estabilizadores.

4. información sobre peligros

Atención! Megaseal Universal contiene metacrilato de metilo y es inflamable! Punto de ebullición: 100°C Temperatura de ignición: 430°C El metacrilato de metilo y su vapor son altamente inflamables, causan irritación en la piel y pueden causar reacciones alérgicas en la piel. Puede irritar el tracto respiratorio.

No fumar, mantener alejado de fuentes de ignición. Evitar el contacto con la piel en estado no polimerizado. En caso de contacto con los ojos, lávese inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Use gafas protectoras/protección facial cuando trabaje. En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua. Use protección respiratoria si no hay suficiente ventilación.

5. Instrucciones especiales de almacenamiento y eliminación

No almacenar a más de 25°C! Megaseal Universal contiene metacrilato de metilo y es inflamable! Almacenar en un lugar bien ventilado. Este producto y su envase deben desecharse como residuos peligrosos. Los envases contaminados deben ser tratados de la misma manera que la sustancia.

6. Duración de la vida útil

3 años

7. Forma farmacéutica y tamaño de envase

Frasco de 20 ml con inserción de cepillo	REF: 2VLACK-UV20
frasco de 30 ml con inserción de goteo	REF: 2VLACK-UV

8. fecha de publicación de la información

2018-07-23

Mode d'emploi (F)

1. Champ d'application

Megaseal Universal est un vernis photopolymérisable pour sceller les prothèses en plastique (PMMA), les couronnes et bridges provisoires ainsi que les plateaux en matériau photopolymérisable. Le matériau est destiné exclusivement à être utilisé dans le laboratoire dentaire ou pour une application extraorale (à l'extérieur de la cavité buccale) dans le cabinet dentaire. Megaseal Universal scelle les surfaces et sert ainsi à protéger contre la décoloration et retarde l'accumulation de plaque.

2. Application

Megaseal Universal est appliqué sur la surface plastique propre et sèche en film mince à l'aide d'un pinceau. Megaseal Universal a une consistance légèrement aqueuse et est donc facile à étaler. Après un temps de séchage court (temps d'évaporation du solvant env. 30 s), la surface mouillée est polymérisée dans une unité de polymérisation à la lumière disponible dans le commerce avec UV ou lumière bleue dans la plage d'ondes lumineuses entre 320–500 nm (par ex. unité Megalight) pendant env. 3–5 min. Le temps de polymérisation dépend de l'intensité du dispo-

sitif. Les appareils de haute performance (p. ex. stroboscopes) permettent un temps de polymérisation court. Cependant, cette durée ne devrait pas être inférieure à 3 minutes.

3. Composition / Données techniques

Le scellant de surface photopolymérisable est constitué d'un mélange d'acrylates et de méthacrylates. Composition: Méthacrylates de méthyle polyfonctionnels, acrylates, photo-initiateurs, stabilisateurs.

4. informations sur les dangers

Attention! Megaseal Universal contient du méthacrylate de méthyle et est inflammable! Point d'ébullition: 100°C Température d'inflammation: 430°C Le méthacrylate de méthyle et ses vapeurs sont hautement inflammables, provoquent une irritation de la peau et peuvent provoquer des réactions cutanées allergiques. Il peut irriter les voies respiratoires. Ne pas fumer, tenir à l'écart des sources d'inflammation. Éviter le contact avec la peau à l'état non polymérisé. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Porter des lunettes / une protection faciale pendant le travail. Après contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. En cas de ventilation insuffisante, porter une protection respiratoire.

5. Instructions spéciales de stockage et d'élimination

Ne pas stocker au-dessus de 25°C! Megaseal Universal contient du méthacrylate de méthyle et est inflammable! Stocker dans un endroit bien ventilé. Ce produit et son récipient doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les emballages contaminés doivent être manipulés comme la substance.

6. Durée de conservation

3 ans

7. la forme posologique et la taille de l'emballage

Flacon de 20 ml avec insert de brosse	REF: 2VLACK-UV20
Flacon de 30 ml avec insert de compte-gouttes	REF: 2VLACK-UV

8. date de publication de l'information

2018-07-23

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Mode d'emploi

Megaseal Universal

Lichthärtender
Oberflächenversiegelungslack

Light curing brilliant lacquer

Este selador foto é feito de um mono componente de verniz indicado para resinas acrílicas e foto.

Lacca foto polimerizzante per sigillare la superficie di protesi, ponti e corone provvisorie ed apparecchi ortodontici

Vernis photopolymérisable pour scellement de la surface de prothèses et courones provisoires et bridges de résine



1690 0718 538

MEGADENTA Dentalprodukte GmbH
D-01454 Radeberg, Germany
Telefon +49(0)3528 453-0, Fax +49(0)3528 453-21
E-Mail: info@megadenta.de / Internet: www.megadenta.de

Gebrauchsinformation (D/CH/A)

1. Anwendungsbereich

Megaseal Universal eignet sich zur Anwendung als lichterhärtender Lack zum Versiegeln von Kunststoffprothesen (PMMA), provisorischen Kronen und Brücken sowie von Löffelplatten aus lichterhärtenden Löffelmaterial. Die Anwendung des Materials ist ausschließlich für das zahntechnische LABOR bzw. für extraorale Anwendung (außerhalb der Mundhöhle) in der zahnärztlichen Praxis bestimmt.

Megaseal Universal versiegelt die Oberflächen und dient damit dem Schutz vor Verfärbungen und verzögert die Anlagerung von Plaque.

2. Anwendung

Megaseal Universal wird mit Hilfe eines Pinsels auf die saubere & trockene Kunststoffoberfläche in einem dünnen Film aufgetragen. Megaseal Universal hat eine leicht wässrige Konsistenz und lässt sich somit gut verstreichen. Die fertig benetzte Oberfläche wird nach kurzer Trockenzeit (Abdampfzeit des Lösungsmittels ca. 30 s) in einem handelsüblichen Lichtpolymerisationsgerät mit UV- bzw. Blaulicht in dem Lichtwellenbereich zwischen 320–500 nm (z. B. Gerät Megalight) ca. 3–5 min auspolymerisiert. Die Polymerisationszeit richtet sich nach der Intensität des Gerätes. Hochleistungsgeräte (z.B. Stroboskopgeräte) ermöglichen eine kurze Polymerisationszeit. Diese sollte jedoch 3 min nicht unterschreiten.

3. Zusammensetzung / Technische Daten

Der lichterhärtende Oberflächenversiegler besteht aus einer Mischung von Acrylaten und Methacrylaten.
Zusammensetzung: Mehrfunktionelle Methylmethacrylate, Acrylate, Photoinitiatoren, Stabilisatoren

4. Gefahrenhinweise

Achtung! Megaseal Universal enthält Methylmethacrylate und ist gefährlich!
Siedepunkt: 100°C
Zündtemperatur: 430°C
Methylmethacrylat und sein Dampf sind leicht entzündbar, verursacht Hautreizungen und kann allergische Hautreaktionen verursachen. Es kann die Atemwege reizen.
Nicht rauchen, von Zündquellen fernhalten. Hautkontakt im unpolymerisierten Zustand vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und den Arzt konsultieren.
Beim Umgang mit chemischen Arbeitsstoffen dürfen nur Chemikalienschutzhandschuhe mit CE –Kennzeichen inklusive vierstelliger Prüfnummer getragen werden. Chemikalienschutzhandschuhe sind in ihrer

Ausführung in Abhängigkeit von Gefahrstoffkonzentration und -menge arbeitsplatzspezifisch auszuwählen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären.
Bei der Arbeit Korbbrille/Gesichtsschutz tragen. Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser. Bei unzureichender Belüftung Atemschutz tragen.

5. Besondere Lager – und Aufbewahrungshinweise / Entsorgungshinweise

Nicht über 25°C lagern! Megaseal Universal enthält Methylmethacrylate und ist gefährlich!
An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Kontaminierte Verpackungen sind wie der Stoff zu behandeln.

6. Dauer der Haltbarkeit

3 Jahre

7. Darreichungsform und

Packungsgrößen	20 ml Flasche mit Pinsel	Art.-Nr. 2VLACK-UV20
	30 ml Flasche mit Tropfeinsatz	Art.-Nr. 2VLACK-UV

8. Zeitpunkt der Herausgabe der Information

2018-07-23

Instruction for use (GB)

1. Product decription

Megaseal Universal is suitable for use as a light-curing varnish for sealing of acrylic dentures (PMMA), temporary crowns and bridges as well as tray plates made of light-curing tray material. The material is intended exclusively for use in the dental laboratory or for extraoral application (outside the oral cavity) in the dental practice.
Megaseal Universal seals the surfaces and thus serves to protect against discoloration and delays the accumulation of plaque.

2. Application

Megaseal Universal is applied to the clean & dry plastic surface as a thin film using a brush. Megaseal Universal has a viscosity like water and is therefore easy to spread. After a short drying time (solvent evaporation time approx. 30 s), the wetted surface is polymerized in a commercially available light polymerization unit with UV- or blue light in the light wave range between 320–500 nm (e.g. Megalight unit) for approx. 3–5 min. The polymerization time depends on the intensity of the device. High-performance devices (e.g. stroboscopes) allow a short polymerization time. However, this should not be less than 3 minutes.

3. Composition / Technical datas

The light-curing surface sealer consists of a mixture of acrylates and methacrylates.
Composition: Multifunctional methyl methacrylates, acrylates, photoinitiators, stabilizers.

4. Importend advice

Attention! Megaseal Universal contains methyl methacrylates and is flammable!
Boiling Point: 100°C
Ignition temperature: 430°C
Methyl methacrylate and its vapor are highly flammable, cause skin irritation and can cause allergic skin reactions. It can irritate the respiratory tract.
Do not smoke, keep away from sources of ignition. Avoid skin contact in the unpolymerized state. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
Wear goggles/face protection when working. In case of contact with skin, wash immediately with plenty of water.
Wear respiratory protection if there is insufficient ventilation.

5. Shelf life

3 years

6. Storage and waste conditions

Do not store above 25°C! Megaseal Universal contains methyl methacrylates and is flammable!
Store in a well-ventilated place. This product and its container must be disposed of as hazardous waste. Contaminated packaging must be treated in the same way as the substance.

7. Package and delivery units

20 ml bottle with brush insert	REF: 2VLACK-UV2
30 ml bottle with drip insert	REF: 2VLACK-UV

8. Date information prepared

2018-07-23

Istruzioni d'uso (I)

1. Campo di applicazione

Megaseal Universal è adatto come vernice fotoindurente per la sigillatura di protesi in plastica (PMMA), corone e ponti provvisori e piastre di supporto in materiale fotoindurente. Il materiale è destinato esclusivamente all'impiego in laboratorio o per l'applicazione extraorale (al di fuori del cavo orale) nello studio odontoiatrico.

Megaseal Universal sigilla le superfici e quindi serve a proteggere contro lo scolorimento e ritarda l'accumulo di placca.

2. applicazione

Megaseal Universal viene applicato sulla superficie in plastica pulita e asciutta in un film sottile con una spazzola. Megaseal Universal ha una consistenza leggermente acquosa ed è quindi facilmente spalmabile. Dopo un breve tempo di essiccazione (tempo di evaporazione del solvente ca. 30 s), la superficie bagnata viene polimerizzata per ca. 3-5 min in un'unità di polimerizzazione della luce disponibile in commercio con luce UV o blu nell'intervallo di onde luminose compreso tra 320 e 500 nm (ad es. unità megalight). Il tempo di polimerizzazione dipende dall'intensità del dispositivo. I dispositivi ad alte prestazioni (ad es. gli stroboscopi) consentono un breve tempo di polimerizzazione. Tuttavia, questo non dovrebbe essere inferiore a 3 minuti.

3. composizione / dati tecnici

Il sigillante di superficie fotoindurente è costituito da una miscela di acrilati e metacrilati.
Composizione: Metacrilati di metile, acrilati, fotoiniziatori, stabilizzatori multifunzionali.

4. Indicazioni di pericolo

Attenzione! Megaseal Universal contiene metilmetacrilato ed è infiammabile!
Punto di ebollizione: 100°C
Temperatura di accensione: 430°C
Il metilmetacrilato e il suo vapore sono altamente infiammabili, provocano irritazioni cutanee e possono provocare reazioni allergiche cutanee. Può irritare le vie respiratorie.
Non fumare, tenere lontano da fonti di accensione. Evitare il contatto con la pelle nello stato non polimerizzato. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua.
Indossare una protezione respiratoria in caso di ventilazione insufficiente.

5. Durata dell'inalterabilità 3 anni

6. Istruzioni speciali per lo stoccaggio e lo smaltimento

Non conservare a temperature superiori a 25°C! Megaseal Universal contiene metacrilato di metile ed è infiammabile!
Conservare in luogo ben ventilato. Questo prodotto e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. Gli imballaggi contaminati devono essere trattati allo stesso modo della sostanza.